1P8712C

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 23 | Donnerstag, den 25. Mai 1989 | Nummer 21

BUND startet neue Kampagne »Aktion Garten ohne Gift«

In den letzten Jahren mehren sich erschreckende Meldungen über Rückstände von Pestiziden im Grund- und Trinkwasser und in einer großen Zahl von Nahrungsmitteln. Pestizide stellen aber nicht nur für den Menschen, sondern auch für den Naturhaushalt eine ernste Bedrohung dar. Immer mehr Tier- und Pflanzenarten werden in die »Rote Liste« gedrängt, die Vergiftung des Bodens nimmt zu. Die Allgegenwärtigkeit der Pestizide hatte ihren letzten dramatischen Höhepunkt im Robbensterben des Sommers 1988.

Was sind aber nun Pestizide? Unter »pest» versteht man im angloamerikanischen Sprachraum eine Seuche oder Plage. Pestizide sind Stoffe, die gezielt zu dem Zweck eingesetzt werden, Organismen (die als Schädlinge oder Krankheitserreger bezeichnet werden) auf chemischem Wege abzutöten oder zu schädigen. Der hierzulande gebrauchte Begriff »Pflanzenschutzmittel« gibt also den Einsatzzweck nur sehr verkürzt wieder. Die Pflanzen und Tiere und damit die menschliche Gesundheit schützen, hieße nämlich, auf den Einsatz von Pestiziden zu verzichten. Die wichtigsten Pestizide sind die Herbizide (gegen Pflanzen), die Fungizide (gegen Pilze) sowie die Insektizide (gegen Insekten).

Derzeit werden in der Bundesrepublik Deutschland jährlich 30.000 Tonnen Pestizidwirkstoffe eingesetzt. Allein für den Bereich Land- und Forstwirtschaft sind 1.724 Handelspräparate mit 295 unterschiedlichen Wirkstoffen amtlich zugelassen. Der weltweite Verbrauch ist genauso bedrückend, besonders die Situation in den Ländern der Dritten Welt.
Mit dieser Kampagne setzt sich der BUND zum Ziel, auf die Folgen dieser Umweltvergiftung, aber auch auf giftfreie Lösungen, hinzuweisen. Der BUND spricht dabei besonders Hobbygärtner, Verbraucher und Gemeinden an. Denn: Praktischer Naturschutz heißt, auf den Einsatz von Pestiziden zu verzichten.

Ein vollständiger Verzicht auf Pestizide ist im Haus- und Kleingarten besonders einfach, da unsere Gärten keine Fabriken zur Erzeugung von Obst und Gemüse sind, vielmehr überwiegen der Ziergartencharakter und der Erholungsaspekt. Völlig absurd erscheint uns die »chemische Keule« beim »Zimmergrün«, da Ursachen für Schäden an Zimmerpflanzen in der Regel auf falsche Pflege zurückzuführen sind. Auch bei der Pflege des innerstädtischen Grüns kann auf Pestizide verzichtet und mehr »Mut zur Wildnis« aufgebracht werden.

Die Kampagne »Aktion Garten ohne Gift« soll eine Laufzeit von zwei Jahren haben. In dieser Zeit werden die 1.600 Kreis- und Ortsgruppen des BUND umfassende Aufklärungsarbeit über die Gefahren der Pestizide durch den Verkauf von Info-Material, durch Vorträge usw. leisten, aber auch wirksame und giftfreie Alternativen aufzuzeigen. Weiter wird der BUND eine Fülle von Initiativen ergreifen, um auf die großen Defizite im Prüf- und Zulassungsverfahren von Pestiziden und im Verbraucherschutz hinzuweisen.

Das Symboltier der BUND-Kampagne ist der Marienkäfer. Er ist nämlich nicht nur ein traditioneller Glücksbringer, sondern zusammen mit einer Reihe anderer Tiere, die wir als Nützlinge bezeichnen, ein unermüdlicher Feind von Blattläusen, Milben und weiteren ungern gesehenen Organismen.

Sämtliche Informationsmaterialien, wie z. B. das Kampagnen-Buch »Aktion Garten ohne Gift« (DM 29.80) bzw. die Info-Mappe »Lebendige Welt hinterm Haus« (DM 9,50) sind direkt bei der BUND-Kampagnenabteilung, Im Rheingarten 7, 5300 Bonn 3 (plus Porto/Versand), zu beziehen.

Notrufe

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung
Montag bis Freitag ..... 8.30 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch .....18.30 bis 20.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen
Jeden Mittwoch von .....19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen
jeden Dienstag von .....19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim
jeden Freitag von .....19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Resjek in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim
jeden Montag von .....19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth
jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab

Sprechstunden im OT Sipperhausen
jeden Montag von ..... 19.30 bis 20.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Herbert Moog in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Dienststunden der Gemeindekasse
Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei
Buchausgabe donnerstags von .....17.00 bis 19.00 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld
Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 10.30 Uhr
und von .....15.15 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von ..... 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Melsungen, Schalterstunde von ..... 9.00 bis 10.00 Uhr

Postamt Beiseförth
Montag - Freitag von .....10.15 bis 11.30 Uhr
und von .....15.15 bis 16.45 Uhr
Samstag von .....10.15bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim
Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 9.00 Uhr
und von .....15.45 bis 17.00 Uhr
Samstag von..... 8.00 bis 9.45 Uhr

Notrufe
Notruf 110
Polizei Melsungen.....8031
DRK Melsungen 2900

Erste Hilfe
Melsungen.....05661
Krankentransport 2900
Krankenhaus 770
Polizei 8031
Überfall,Verkehrsunfall 110

Feuer 112
Feuerwehr örtlich .....—
Rettungsdienst, Erste Hilfe 2900
Störungsdienste:
Gas .....1655 od. 0551/9091
Wasser üb.521 od.524
Strom 05662/861
Bürgermeisteramt 05661/50027

Alarmplan
Ortsbrandmeister:
August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim
Felsberger Str. 10,Tel.....05662/3670
Stellvertreter:
Willi Scholl, 3509 Malsfeld- Elfershausen
Hauptstr. 49, Tel. 05661/50126

Malsfeld
Wehrf.Armin Egerer,Malsfeld-Beiseförth
Finkenweg 24.....05664/8670
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 .....05661/51048

Beiseförth
Wehrf.Oskar Hofmann, Am Stück 9 .....05664/8202
Stelllv.Gerhard Kassner, Gartenstr.1 .....05664/7022

Dagobertshausen
Wehrf.Karl Ludolph,Höhenstr.6 .....05661/3979
Stellv.Friedr.Wenderoth, Unterecke 3.....05661/3399

Ostheim
Wehrf.Günter Röse, Steingasse 6 .....05661/6895
Stellv.Wilfried Möller, Am Spielplatz 1.....05661/8198

Mosheim
Wehrf.Fritz Botte, Am Berg 16 .....05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 .....05662/3475

Elfershausen
Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49.....05661/50126
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 .....05661/2417

Sipperhausen
Wehrführer Karl Friedrich Fischer,
Spitzenberger Str. 1 .....05685/523
Stellv.Christian Hocke, Dickersh.Str. 3 .....05685/315

Öffnungszeiten

der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:
Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr,jedoch nur nach telefonischer Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-Sipperhausen,
.....Tel.05685/665

Die Gemeindeschwester Christina
ist unter Tel.05661/6660 zu erreichen. Anschrift:Christina Kühn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige -

Krankenbeförderung
■ sitzend, auf ärztliche Anweisung ■
■ für alle Kassen zugelassen ■
Funk-Taxi Rudolph
Akazienweg 30, 3580 Melsungen
Ruf: 0 56 61 **3892** oder **2414**

BÜRGERZEITUNG
Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Waberner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 0 56 22 / 806 - 0, Telefax 806 - 18. Geschäftsführer Erich Meiers. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Aus Vereinen und Verbänden

MGV 1895 Liederkranz Malsfeld

Einen gemütlichen Nachmittag veranstaltet der »MGV 1895 Liederkranz Malsfeld« am 25. Mai 1989, ab 15.00 Uhr in der Sportplatzgaststätte in Malsfeld. Eingeladen sind alle Mitglieder und Freunde mit ihren Familien.

Im Rahmen dieser Veranstaltung sollen mehrere Mitglieder für ihre Treue zum Verein geehrt werden.

Unter anderem stehen zwei 60jährige Mitgliedschaften zur Ehrung an.

Neben kühlen Getränken werden auch Kaffee und Kuchen bereitstehen, und am späten Nachmittag werden Köstlichkeiten vom Holzkohlegrill für das leibliche Wohl sorgen.

Der Vereinsvorstand hofft auf gutes Wetter und eine gute Beteiligung der Mitglieder.

Wichtige Information für Dia-Freunde:
Wir können auch von Negativen Dias machen. So kann man endlich auch mit den Fotos von Freunden und Bekannten seine eigene Dia-Serie komplett machen.
Ihr Brillen-Optik-Team
Heini Weber
Am Markt 10, Melsungen

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Sitzung

des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeindevertretung

Gemäß § 62 (2) HGO gebe ich bekannt, daß ich heute den Haupt- und Finanzausschuß der Gemeindevertretung Malsfeld für Freitag, den 26.5.1989, 18.30 Uhr, in das Dorfgemeinschaftshaus Malsfeld, Elfershäuser Str. 4, 3509 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung
TOP 1:
Beratung über die Bildung eines gemeinsamen Ortspolizeibezirkes zur Überwachung des fließenden Verkehrs

TOP 2:
Beratung über die Einrichtung eines Anruf-Sammel-Taxi-Verkehrs

TOP 3:
Beratung über die Aufnahme eines Kredites zur Mitfinanzierung des Vermögenshaushaltes 1989

TOP 4:
Beratung über die Jahresrechnung 1987 und Erteilung der Entlastung des Gemeindevorstandes

TOP 5:
Beratung über die vorliegenden Anregungen und Bedenken zum Bebauungsplan Nr. 3 Gemarkung Elfershausen sowie über den Entwurf als Satzung gem. § 10 BauGB

TOP 6:
Beratung über die vorliegenden Anregungen und Bedenken zum Bebauungsplan Nr. 2 Gemarkung Ostheim sowie über den Entwurf als Satzung gem. § 10 BauGB

TOP 7:
Beratung über den Abschluß von Mietverträgen mit der Kreissparkasse Schwalm-Eder sowie der Deutschen Bundespost über Räume im neuen Verwaltungszentrum Malsfeld

TOP 8:
Beratung über die Veräußerung von Grundstücken in der Gemarkung Sipperhausen im Rahmen des Ausbaues der BAB A 7

TOP 9:
Kenntnisnahme von den über- und außerplanmäßigen Ausgaben aus dem Jahr 1988 gem. § 10 HGO

TOP 10:
Beratung über den Antrag der CDU-Fraktion vom 16.5.1989 über die Verabschiedung einer Resolution zum Einzugsbereich der Grundschule Malsfeld

TOP 11:
Beratung über den Entwurf der II. Änderungsatzung zur Entschädigungssatzung der Gemeinde Malsfel

TOP 12:
Beratung über die Erweiterung des Erbbauvertrages mit der Evangelischen Kirchengemeinde Malsfeld

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Bauwesen und Umwelt der Gemeindevertretung Malsfeld

Gemäß § 62 (2) HGO gebe ich bekannt, daß ich heute den Ausschuß für Bauwesen und Umwelt der Gemeindevertretung Malsfeld für Mittwoch, den 24.5.1989, 19.30 Uhr, in das Dorfgemeinschaftshaus Malsfeld, Elfershäuser Str. 4, 3509 Malsfeld, eingeladen habe.
Tagesordnung
TOP 1:
Beratung über die Veräußerung von Grundstücken in der Gemarkung Sipperhausen im Rahmen des Ausbaues der BAB A 7
TOP 2:
Beratung über die vorliegenden Anregungen und Bedenken zum Bebauungsplan Nr. 3 Gemarkung Elfershausen sowie über den Entwurf als Satzung gem. § 10 BauGB
TOP 3:
Beratung über die vorliegenden Anregungen und Bedenken zum Bebauungsplan Nr. 2 Gemarkung Ostheim sowie über den Entwurf als Satzung gem. § 10 BauGB
TOP 4:
Beratung über einen Antrag auf Gewährung eines Zuschusses zur Instandsetzung eines Fachwerkhauses
TOP 5:
Beratung über Kanalbauarbeiten im Stellbachtal im OT Malsfeld
hier: Antrag der Fraktion der Freien Wählergemeinschaft Malsfeld vom 25.4.1989
TOP 6:
Beratung über die Einrichtung einer Annahmestelle für Sondermüll in der Gemeinde Malsfeld
hier: Antrag der Fraktion Bunte Liste vom 28.4.1989
TOP 7:
Beratung über den Bau einer Bushaltestelle im OT Beiseförth, Mühlenstraße
hier: Antrag der Fraktion Bunte Liste vom 28.4.1989
TOP 8:
Beratung über den Bau einer Kinderwagenrampe am Bahnhof Malsfeld
hier: Antrag der Fraktion Bunte Liste vom 28.4.1989
gez. Harbusch
Stellvertr. Vor. d. Ausschusses
für Bauwesen und Umwelt

Beschlußfassung

über die Gültigkeit der Kommunalwahlen am 12.3.1989 in der Gemeinde Malsfeld

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld hat in ihrer Sitzung am 18.4.1989 gem. § 26 KWG die Gültigkeit der Wahl zur Gemeindevertretung beschlossen.
Einsprüche nach § 25 KWG wurden nicht erhoben und die in § 26 Abs. 1 Ziffer 1-3 KWG aufgeführten Fälle lagen nicht vor.
Gleichzeitig wurde die Gültigkeit der Wahl zu den Ortsbeiräten Malsfeld, Elfershausen, Dagobertshausen, Beiseförth, Ostheim, Mosheim und Sipperhausen beschlossen.
Auch hier lagen keine Einsprüche nach § 25 KWG vor und die in § 26 Abs. 1 Ziffer 1-3 KWG aufgeführten Fälle lagen ebenfalls nicht vor.
Der Beschluß der Gemeindevertretung wird hiermit gem § 58 Abs. 2 Kommunalwahlordnung bekanntgemacht.
Malsfeld, den 16.5.1989
gez. Stöhr, Gemeindewahlleiter

Bekanntmachung

über die Auslegung des Wählerverzeichnisses und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Wahl zum Europäischen Parlament am 18. Juni 1989

1. Das Wahlverzeichnis zur Wahl zum Europäischen Parlament für ~~die Gemeinde~~ die Wahlbezirke der Gemeinde

   Malsfeld

   liegt in der Zeit vom **29. Mai bis 2. Juni 1989** täglich in der Zeit von 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

   während der Dienststunden ~~(Uhr)~~ und 13.00 - 16.30 Uhr

   in Malsfeld, Gemeindeverwaltung Elfershäuser Str.4, Zimmer 6
   (Ort der Auslegung) [2]

   zu jedermanns Einsicht aus. Das Wählerverzeichnis wird in maschinell lesbarer Form geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

   Der Wahlberechtigte kann verlangen, daß in dem Wählerverzeichnis während der Auslegungsfrist der Tag seiner Geburt unkenntlich gemacht wird.

   Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Auslegungsfrist,

   spätestens am **2. Juni 1989** bis 16.30 Uhr, bei ~~der Gemeindebehörde~~

   Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld, Elfershäuser Str.4, 3509 Malsfeld [4]

   Einspruch einlegen.

   Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **28. Mai 1989** eine Wahlbenachrichtigung.

   Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muß Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, daß er sein Wahlrecht nicht ausuben kann.

   Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl in dem Kreis

   Schwalm-Eder-Kreis
   (Name)

   durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** dieses Kreises/dieser kreisfreien Stadt
   oder
   durch **Briefwahl**
   teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

   a) wenn er sich am Wahltage während der Wahlzeit aus wichtigem Grunde außerhalb seines Wahlbezirks aufhält,

   b) wenn er seine Wohnung ab dem **15. Mai 1989** in einen anderen Wahlbezirk
      - innerhalb der Gemeinde
      - außerhalb der Gemeinde, wobei die Eintragung in das Wählerverzeichnis am Ort der neuen Wohnung nicht beantragt worden ist,

      verlegt,

   c) wenn er aus beruflichen Grunden oder infolge Krankheit, hohen Alters, eines korperlichen Gebrechens oder sonst seines korperlichen Zustandes wegen den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

   a) wenn er nachweist, daß er ohne sein Verschulden die Frist fur den Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung oder die Frist fur den Antrag und Nachweis nach § 15 Abs. 10 der Europawahlordnung (bis zum **28. Mai 1989**) versäumt hat, oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung (bis zum **2. Juni 1989**) versäumt hat,

   b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist nach § 15 Abs. 10 der Europawahlordnung, der Antragsfrist nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung entstanden ist,

   c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluß des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

   Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **16. Juni 1989,** 18 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich oder schriftlich beantragt werden. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltage, 12 Uhr, gestellt werden.

   Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstaben a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltage, 12 Uhr, stellen.

   Wer den Antrag für einen anderen stellt, muß durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, daß er dazu berechtigt ist.

   Der Antragsteller muß den Grund für die Erteilung eines Wahlscheines glaubhaft machen.

6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, daß der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält er mit dem Wahlschein zugleich

   einen amtlichen Stimmzettel,

   einen amtlichen blauen Wahlumschlag,

   einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und

   ein Merkblatt für die Briefwahl.

   Diese Wahlunterlagen werden ihm von der Gemeindebehörde auf Verlangen auch noch nachträglich ausgehändigt. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Post übersandt oder amtlich überbracht werden können.

   Bei der Briefwahl muß der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, daß der Wahlbrief dort spätestens am Wahltage bis 21.00 Uhr eingeht.[5]

   Der Wahlbrief wird im Bereich der Deutschen Bundespost als Standardbrief ohne besondere Versendungsform gebührenfrei befördert. Er kann auch in der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Malsfeld, den 17.05. 1989

Die Gemeindebehörde

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

---

1) Wenn andere Zeiten bestimmt sind, diese angeben.
2) Wenn mehrere Auslegestellen eingerichtet sind, diese und die für zugeteilten Ortsteile oder ggf. oder die Nummern der Wahlbezirke angeben.
3) Nichtzutreffendes streichen.
4) Dienststelle, Gebäude und Zimmer angeben.
5) Ende der vom Bundeswahlleiter festgesetzten angenommen Wahlzeit eintragen.

Öffentlicher Aufruf

für Mütter der Geburtsjahrgänge 1912 bis 1916 zur Meldung von Kindererziehungszeiten nach dem Kindererziehungsleistungsgesetz von 1987;
hier: Aufforderung der Rentenversicherungsträger zur Antragstellung (3. Stufe).

Mütter der Geburtsjahrgänge 1912 bis 1916 erhalten ab 1.10.1989 unter bestimmten Voraussetzungen für jedes von ihnen (lebend) geborene Kind auf Antrag eine Kindererziehungsleistung in Höhe von voraussichtlich monatlich 28,80 DM. Dies gilt auch, wenn das Kind nach der Geburt gestorben ist.

Anspruch hierauf haben auch Mütter, die keine Rente aus der Rentenversicherung beziehen!

Aber: Es muß unbedingt ein Antrag gestellt werden.

Müttern, die eine Rente erhalten, wurde der Antragsvordruck von der Deutschen Bundespost bereits zugesandt. Sollte dieser rote Vordruck verlorengegangen sein, stellt die Rentenrechnungsstelle der Deutschen Bundespost auf Anforderung eine Zweitausfertigung aus.

Mütter, die keine Rente bekommen, müssen sich selbst einen Antragsvordruck besorgen.

Antragsvordrucke gibt es bei

- den Versicherungsämtern
- den Auskunfts- und Beratungsstellen der Rentenversicherungsträger und
- den Versichertenältesten der Rentenversicherungsträger

Diese Stellen helfen auch beim Ausfüllen der Anträge und nehmen sie entgegen.

Wo diese Stellen zu finden sind, ist u.a. bei den **Stadt-, Orts- oder Gemeindeverwaltungen** und bei den **Krankenkassen zu erfahren.**

Zum Nachweis der Anspruchsvoraussetzungen müssen dem Antrag grundsätzlich Personenstandsurkunden der Kinder (z.B. Geburtsurkunden) beigefügt werden.

Vielfach sind diese Urkunden im Stammbuch der Familie zu finden, das die Mütter zu Hause haben. Mütter, die keine Urkunden haben, sollten zunächst in der Familie danach fragen. Sind auch in der Familie keine Urkunden vorhanden, sollten sie beim Standesamt des Geburtsortes des Kindes besorgt werden. In Fällen, in denen dies nicht möglich oder mit Schwierigkeiten verbunden ist, hilft das Standesamt am Wohnsitz der Mutter weiter.

Die Standesämter in der Bundesrepublik Deutschland und die entsprechenden Stellen in der DDR stellen die Urkunden kostenfrei aus.

Sind Personenstandsurkunden nicht vorhanden, kann unter bestimmten Voraussetzungen auch der Nachweis durch andere Unterlagen in Betracht kommen. Nähere Auskünfte dazu erteilen die Stellen, bei denen die Antragsvordrucke zu erhalten sind.

Die Mütter der **Geburtsjahrgänge 1911 und früher** sind bereits in den Jahren 1987 und 1988 zur Antragstellung aufgerufen worden. Wenn Mütter dieser Geburtsjahrgänge noch keinen Antrag gestellt haben, können sie dies nachholen und sich an eine der Stellen wenden, die die Antragsvordrucke bereithalten.

Mütter der Geburtsjahrgänge

- 1917 bis 1920 werden im Jahr 1990

aufgerufen, die Kindererziehungsleistung zu beantragen.

Wir gratulieren

zum 75. Geburtstag
Frau Martha Jacob, Malsfeld, Am Knick 1
geb. 26. Mai 1914

zum 87. Geburtstag
Frau Elise Otto, Malsfeld-Ostheim, Sipperhäuser Str. 15
geb. 29. Mai 1902

zum 76. Geburtstag
Frau Anna Hofmann, Malsfeld-Beiseförth, Mühlrain 1
geb. 30. Mai 1913

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am 25. Mai 1989 (Fronleichnam) ist
Dr. Ehrt, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg, Tel. 05664/8200

sowie

Dr. Wienforth, Felsberg, Obertor 4, Tel. 05662/2629

dienstbereit.

Am Wochenende 27./28. Mai 1989 ist
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr., Tel. 05661/2252

dienstbereit.

In Gensungen ist am Wochenende 27./28. Mai 1989
Dr. Prinz, Neue Str. 14, Tel. 05662/4444

dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am 25. Mai 1989 (Fronleichnam) ist
ZA Kiper, Morschen, Elzestr. 28, Tel. 05664/1313 oder 1314

dienstbereit.

Am Wochenende 27./28. Mai 1989 ist
ZA Dr. Neudam, 3508 Melsungen, Schlachthofstr. 5,
Tel. 05661/3666

dienstbereit.

Apothekendienst

Am Wochenende 27./28. Mai 1989 ist die
Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3, Tel. 05661/2185

dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 27./28. Mai 1989 ist
TA Sven Heinz, Melsungen, Sonnenhang 42, Tel. 05661/3592

dienstbereit.

Kirchliche Nachrichten

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, 25.5.89 -Fronleichnam- Hochfest
7.30 Uhr Hl. Messe/AH
in Hebel keine Hl. Messe
9.00 Uhr Beginn des Fronleichnamsgottesdienstes i.d.Ki.
Eucharistiefeier für die Gemeinde
Le.: Herr M. Schlingmann
Ko.: Herr K.O. Schmitt
in Mosheim keine hl. Messe

Freitag, 26.5.89 -Hl. Philipp Neri-
14.30 Uhr Hl. Messe (Leb.u.Verst.d. Fam. Liebisch-Slatinow-Grosch)
16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Samstag, 27.5.89 -Hl. Augustinus v. Canterbury-
7.00 Uhr Hl. Messe/AH
17.00 Uhr Beichtgelegenheit
14.30 -
16.00 Uhr Treffen für alle, die an der Jugendarbeit im Pfarrheim, Dekanat Fritzlar beteiligt und interessiert sind.

18.00 Uhr Vorabendmesse mit Maiandacht (2. Sterbeamt f. Marie John, HR)
(verst. Franz u. Elisabeth Neubauer, Mardorf), (f. Zajonz u. Kostyra)
Le.: Herr M. Toscher Ko.: Frau M. Waßmuth

Sonntag, 28.5.89 -8. Sonntag im Jahreskreis-
7.30 Uhr Hl. Messe/AH
8.45 Uhr Hl. Messe/Hebel
(Leb. u. Verst. d. Fam. Fritsch; verst. Johann Tomenendal und Anverwandte)
9.30 Uhr Rosenkranzgebet
10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
(verst. Anna Maschita; verst. Gerhard Nowak, verst. Eltern u. Schwiegereltern; in best. M. u. f. verst. Angehörige)
Le.: Frau H. Gallwitz Ko.: Frau Bierschenk
in Mosheim keine hl. Messe
Kollekte für die Gemeinde

Montag, 29.5.89 -Mo. d. 8. Wo. i. J.-
6.45 Uhr Hl. Messe/AH
19.30 Uhr Maiandacht

Dienstag, 30.5.89 -Jeanne d'Arc-
7.00 Uhr Hl. Messe/AH (nach Meinung)
9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung; Leb. u. Verst. d. Fam. Osdarty-Markucik)

Mittwoch, 31.5.89 -Mechthild v. Andechs-
7.00 Uhr Hl. Messe/AH (in den Anliegen der Schwestern)
9.00 Uhr Hl. Messe (verst. Thea Wirth)
18.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (ev. Pfr.)
19.30 Uhr Maischlußandacht

MALSFELD
Sonntag, 28. Mai 1989
10.30 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 29. Mai 1989
17.30 Uhr Jungenjungschar
19.30 Uhr Posaunenchor

Dienstag, 30. Mai 1989
19.30 Uhr Jugendkreis
19.30 Uhr Diaabend über Israel

Mittwoch, 31. Mai 1989
20.00 Uhr Kirchenchor

Donnerstag, 1. Juni 1989
15.00 Uhr Kinderstunde
16.00 Uhr Mädchenjungschar

BEISEFÖRTH
Sonntag, 28. Mai 1989
9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Mittwoch, 30. Mai 1989
15.00 Uhr Jungschar

Freitag, 2. Juni 1989
15.00 Uhr Kinderstunde

OSTHEIM
Sonntag, 28. Mai 1989
10.00 Uhr Gottesdienst
Kirchenkonzert

Mittwoch, 31. Mai 1989
16.00 Uhr Jungschar
20.00 Uhr Bibelkreis

SIPPERHAUSEN
Sonntag, 28. Mai 1989
8.45 Uhr Gottesdienst
Konzert in Ostheim

Dienstag, 30. Mai 1989
15.00 Uhr Kindertreff
20.00 Uhr Kirchenvorstand

MOSHEIM
Sonntag, 28. Mai 1989
11.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst
16.30 Uhr Konzert in Ostheim

Montag, 29. Mai 1989
19.00 Uhr Jugendkreis

Dienstag, 30. Mai 1989
17.00 Uhr Jungschar

Mittwoch, 31. Mai 1989
20.00 Uhr Bibelabend

Kath. Gottesdienst Melsungen

27. Mai 1989 - 18.30 Uhr Vorabendmesse
28. Mai 1989 - 10.00 Uhr Hochamt

Sportnachrichten

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

KK-Gewehr
Kreisklasse

Malsfeld II - Gensungen II 1021:1044 Ringe

Besser Nicole 262, Heising Erika 246, Besser Wilfried 254 und Vogt Jörg 259 Ringe.

Freie Pistole
Kreisklasse

Gilde Melsungen - Malsfeld I 493:986 Ringe

Besser Wilfried 242, Musolff Oskar 254, Jutzi Hansi 255 und Blumenstein Dieter 235 Ringe.

Grundklasse

Guxhagen - Malsfeld II 904:773 Ringe

Bodenhorn Günter 211, Wingerter Helmut 220, Hüppe Leo 213 und Norwig Horst 129 Ringe.

Schützenverein Dagobertshausen

Partnerschaftstreffen - Nachlese

Drei herrliche Tage erlebten die beiden Schützenvereine aus Dagobertshausen und Wuppertal gemeinsam in Dagobertshausen.

Das Wetter spielte gut mit und die partnerschaftlichen Beziehungen wurden noch intensiver gefestigt.

Der 1. Vorsitzende Dietmar Goldhardt konnte die 30 Gäste pünktlich am 29. April im Jugenheim begrüßen, wo zunächst ein Mittagessen eingenommen wurde.

Am gleichen Nachmittag stand ein Vergleichsschießen mit Luftpistole und Luftgewehr an. Die Partie mit Luftgewehr konnten die Dagobertshäuser Schützen mit einer Ringzahl von 146 mehr gewinnen (10 Schützen), während die Wuppertaler sich mit der Pistole mit lediglich 16 Ringen mehr durchsetzen konnten.

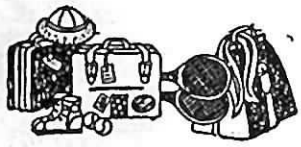
Höhepunkt der Gemeinschaftsveranstaltungen war der große Unterhaltungsabend mit Sketchen, Beiträgen und Musik in den 1. Mai, ehe die Partner am Maifeiertag um 11.00 Uhr verabschiedet werden konnten.

Ein riesiger Haufen leerer Bierfässer vor dem Schützenhaus zeugte davon, daß der Treff wieder einmal in allen Belangen erfolgreich über die Bühne gegangen war.

Überraschenderweise hatte sich bei diesem Treffen auch ein DDR-Bürger im Schützenhaus eingefunden, bei dem der Fußball-Freizeit-Club FSC Tiefe unlängst in Dresden zu Gast war und dort ein Fußballspiel gegen eine Dresdner Auswahl gewinnen konnte. Der DDR-Bürger befand sich auf der Durchreise und wurde von Goldhardt mit einer Urkunde und einem Vereinspräsent mit Nadel bedacht.

Der Schützenverein Dagobertshausen führt am Fronleichnam für seine Mitglieder eine Wanderung durch.

Treffpunkt ist am 25. Mai 1989, um 9.30 Uhr am Schützenhaus.



REISE und ERHOLUNG

Reisetips Europa Folge 1
Das andere Jugoslawien!

Sehr viele Deutsche haben ihren Urlaub schon mal in Jugoslawien genossen, viele auch schon mehrmals. Nur wenige aber kennen die längste (vielleicht auch schönste?) Insel Jugoslawiens, Cres. In der Kvarner Bucht gelegen, ist die Insel Cres mit Sicherheit eine der schönsten Badeinseln. Der Reiz und die Atmosphäre die Cres ausstrahlt, beginnt schon mit der kurzen Fährfahrt (ca. 25 Minuten). Ruhe und bezaubernde Bilder wirken jetzt schon auf den ankommenden Gast ein.

Natürlich gewachsene Dörfer und Städte, enge, gewundene und teilweise steile Straßen, Eselkarren und überall Schafherden. Die touristische Infrastruktur ist hier glücklicherweise noch äußerst gering entwickelt. Zum Beispiel die Hauptsiedlung der Insel Cres mit dem gleichen Namen: Häuser und Straßenzüge im unverfälschten Originalzustand, keine Schilder, die für »Deutsche Currywurst« oder »Deutsches Bier« werben. Keine »Einkaufsstr.« in der ein Jeansladen den anderen ablöst, oder Jogginganzüge, die zu Dumping-Preisen angeboten werden.

Nein, im Hafen sitzt man unter den Einheimischen gemütlich im Straßencafe und beobachtet traditionelles Handwerk: Fischer beim Einbringen des Fangs, beim Ausbessern der Netze und Überholen der Boote. Und alles mit der Beschaulichkeit eines Ortes, den der Massentourismus noch nicht geweckt hat.

Oder der Wanderfreund, der das immer wieder begeisternde Erlebnis genießt, bei ausgedehnten Spaziergängen das Gefühl zu haben, sich in einer scheinbar stehengebliebenen Zeit zu befinden. Im Mittelteil der Insel wandert man duch ein faszinierendes Relief von Steinwällen, die heute noch genau wie vor tausend Jahren als Zäune für die Viehwirtschaft dienen. Ein Kontrast zu dieser Karstlandschaft findet sich im nördlichen und südlichen Teil der Insel. Hier prägen ausgedehnte Waldgebiete das Erscheinungsbild von Cres. Sie dienten in der Vergangenheit als natürliche Rohstoffquelle für den Bootsbau während der Besiedlungsphase der Römer und waren eine bedeutende Verkaufs- und Einnahmequelle in Form von Brennstoffmaterial.

Auch der Bade- und Wassersportfreund kann auf Cres seine Wünsche erfüllen. Sei es Segeln, Surfen, Tauchen oder in einer ruhigen Bucht einfach nur Baden, die vielfältigen Möglichkeiten der Insel bieten fast für jeden etwas. Im kommenden Jahr wird die Idylle von Cres von Tennisspielern als Turnier- und Trainingslager genutzt, da hier die Ruhe der Insel, pepaart mit den angenehmen klimatischen Verhältnissen des Frühjahrs, hervorragende Vorbereitungsmöglichkeiten für den Saisonstart bieten.

Überall auf der Insel trifft der Gast auf freundliche Einheimische, die ihm noch natürlich und aufgeschlossen begegnen. Es liegt an uns allen, an unserem Umgang mit und unserem Verständnis für die Einwohner, diese Vertrauensformen zu erhalten.

Zusammenfassend bleibt das Resumee, daß es sich bei Cres um eine echte Alternative zum üblichen Massentourismus handelt und unterschiedlichen Urlaubscharakteren preiswerte Erholungstage offerieren kann. Reisen im Luxus-Fernreisebus, ohne andere Zustiege unterwegs, werden von Kassel aus angeboten.

Busreisen '89

Jugoslawien

Eines der beliebtesten Urlaubsziele! Nicht nur, weil es eines der preiswertesten Urlaubsländer ist, sondern weil es eine der schönsten Küsten Europas besitzt. Die Anreise erfolgt in einem Super-Luxus-Bus mit Klima-Anlage, Video, 6-Kanal-Musikanlage über Kopfhörer, Bordservice, besonders weitem Sitzabstand, WC, Waschraum, Küche etc. ... Folgende Urlaubsorte bieten wir an:

TRAUMINSEL CRES:

Urlaub abseits von Streß, Hektik und Massentourismus. Hier finden Sie noch glasklares Wasser sowie original Fischerdorf-Atmosphäre. Großes Freizeitangebot sowie eigene Reiseleitung. Beste Wandermöglichkeiten. Sehr schönes Hotel der B-Kategorie direkt am Strand. Alle Zimmer mit DU/WC.

OPATIJA:

Ein Ferienort mit Leben und Atmosphäre. Hier finden Sie Erholung und Abwechslung. Stilvolles Vertragshotel mit nur 28 Zimmern, alle mit DU/WC.

LOVRAN:

Ein aufstrebender Ort nur 5 km von Opatija entfernt. 2 Hotelangebote: 5 Sterne-Luxushotel mit allem Komfort oder Hotel der B-Kategorie.

Preise Insel Cres mit ÜF		
Termin:	9 Tage	16 Tage
02.06.	359.-	598.-
09.06.	386.-	648.-
16.06.	424.-	689.-
23.06.	424.-	689.-
30.06.	424.-	689.-
07.07.	434.-	799.-
14.07.	543.-	913.-
21.07.	569.-	913.-
04.08.	543.-	913.-
11.08.	543.-	899.-
18.08.	522.-	793.-
25.08.	424.-	695.-
01.09.	424.-	695.-
08.09.	424.-	665.-
15.09.	394.-	—
22.09.	—	499.-
29.09.	299.-	455.-
06.10.	299.-	455.-
13.10.*	299.-	455.-
20.10.*	299.-	455.-

Zuschläge pro Woche: HP 42.-, VP 84.- DM. Preise Opatija sowie Lovran siehe Katalog.
*Zusatzbus.

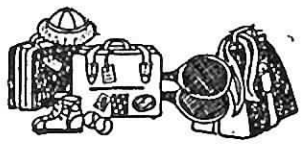
SONDERANGEBOT GLÜCKSREISE!

Bei Ihrer Buchung überlassen Sie uns die Wahl Ihres Urlaubsortes. Die Unterbringung erfolgt in einem Hotel der B-Kategorie in Opatija, Lovran oder Cres. Erst bei Abfahrt erfahren Sie, wo Sie wohnen werden.

		9 Tage	16 Tage
09.06.	inkl. Halbpension	399.-	689.- DM
16.06.	inkl. Halbpension	439.-	729.- DM
23.06.	inkl. Halbpension	439.-	729.- DM
30.06	inkl. Halbpension	439.-	729.- DM
07.07.	inkl. Halbpension	439.-	— DM

Reisebüro Fredrich
Crumbacher Straße 129
3503 Lohfelden 1
Tel. 05 61 / 51 20 16

Kostenlos Katalog anfordern. Anruf genügt!



REISE und ERHOLUNG

-Anzeige-

Chattengau
Mit uns in den Urlaub

Mit Chattengau zu den bekanntesten und beliebtesten Stränden Italiens

Cesenatico
Kein Geringerer als Leonardo da Vinci hat den kleinen Fischerhafen entworfen. Mit malerischen Binnenbecken und zwei Kanälen, welche die Altstadt durchschneiden. Hier macht der Schaufensterbummel Spaß, ebenso der Bummel über den Wochenmarkt.
Cesenatico präsentiert sich mit seinen Ortsteilen Zadina, Pineta, Valverde und Villamarina als moderner Badeort von internationaler Bedeutung. Breite Alleen, Parks mit Sportanlagen und der kleine Pinienwald von Zadina tragen ebenfalls zu dem unverwechselbaren Charakter dieses Ortes bei. Der 7 km lange feinsandige Strand ist stellenweise bis zu 150 m breit. Cesenatico bietet eine Fülle von Unterhaltungsmöglichkeiten und Veranstaltungen sowie viele Möglichkeiten zur sportlichen Betätigung, wie Windsurfing, Wasserski, Minigolf, Boccia u.v.a.m.

Gatteo a Mare
ist der sogenannte »Strand des Rubicone Flusses«, denn dieser Badeort entstand an der Stelle, wo dieser historische Fluß in die Adria mündet. Der Ort ist heute in erster Linie wegen seines gepflegten Strandes und seiner Gastlichkeit bekannt. Vielfältige Sportmöglichkeiten werden Ihnen hier geboten: unter anderem Bootsausflüge, Windsurfing und Wasserski bringen Abwechslung und Unterhaltung in Ihren »sonnigen« Urlaub. In Gatteo a Mare finden Sie eine große Anzahl an Lokalen, Sportanlagen, Boutiquen und auch kleine Handwerksbetriebe (Lederwaren etc.), die zum Verweilen einladen.

Milano Marittima
ist der moderne, elegante Stadtteil des traditionellen Städtchens und Thermalbades Cervia. Dieser Urlaubsort macht ei-

ITALIENISCHE ADRIA

Zum Beispiel RIMINI
Rimini hat den längsten und feinsten Strand aller Adriasandstrände. Hotel Fabius, alle Zimmer Du./WC, nur 50 m vom Strand entfernt, mit Schwimmbad
9½ Tage HP ab **515,-**

CESENATICO
Badeort mit 7 km langem feinsandigen Strand, Hotel Elisabetta alle Zimmer mit Du./WC, 100 m vom Strand entfernt, Menuwahl und Frühstücksbufett
9½ Tage VP ab **625,-**

GATTEO A MARE
Der Ort ist heute in erster Linie wegen seines gepflegten Strandes und seiner Gastlichkeit bekannt. Hotel Serena, alle Zimmer mit Du./WC, ruhige Lage, direkt am Meer Menüwahl und Frühstücksbüfett
9½ Tage HP ab **549,-**

MILANO MARITTIMA
Der Ort gilt als eines der schönsten Seebäder an der Adria. Hotel Titano, alle Zimmer Du./WC, ruhige Lage in unmittelbarer Nähe des Meeres, Menüwahl, Frühstücksbüfett sowie Salatbüfett
9½ Tage VP ab **686,-**

KURZREISEN

3. 6 – 4. 6.	Holsteinische Seenplatte	TP	**119,-**
3. 6 – 4. 6.	Bremen/Teufelsmoor	HP	**169,-**
5. 6 –11. 6.	Toskana	HP	**639,-**
6. 6 –11. 6.	Abtenau	ab HP	**399,-**
6. 6 –11. 6.	Gaschurn	HP	**479,-**
9. 6 –11. 6.	Bayerwald Bierfestival	TP/HP	**179,-**
10. 6 –11. 6.	Hamburger Bordparty	TP/HP	**179,-**
10. 6 –11. 6.	Kulmbacher Bierprobe	HP	**169,-**
16. 6 –18. 6.	Berlin	TP	**229,-**
16. 6.–18. 6.	Paris	TP	**219,-**
20. 6.–25. 6.	Bernina Express/Schweiz	TP	**549,-**
21. 6.–26. 6.	Normandie – Bretagne	HP	**519,-**
21. 6.–25. 6.	Lugano	HP	**419,-**
21. 6.–25. 6.	Wien	TP	**389,-**
22. 6.–25. 6.	Bodensee	ab HP	**249,-**
24. 6.–30. 6.	Gardasee	HP	**529,-**
24. 6.–25. 6.	München	TP	**149,-**
26. 6 – 2. 7.	St. Cristina/Südtirol	HP	**479,-**
29. 6 – 2. 7.	Stresa/Lago Maggiore – Italien	HP	**399,-**
29. 6.– 2. 7.	Prag	HP	**299,-**
30. 6.– 2. 7.	Kopenhagen	TP	**279,-**

11 Tage Große Jugoslawienrundreise
29.6. - 9.7.89 ..... **1.199,-**

Leistungen:
10 x Hotelhalbpension, alle Zimmer verfügen über Bad oder Dusche/WC, Menüwahl, fachkundige deutschsprachige Reiseleitung ab dem zweiten Tag für die gesamte Reise.

Reiseverlauf:
Nürnberg-München-Kranjska Gora-Bled-Zagreb-Jajce-Sarajewo-Mostar-Dubrovnik-Neum-Makarska-Split-Sibenik-Vodice-Zadar-Karlobag-Rijeka-Pula-Porec-Postojna-Ljubljana-Bled

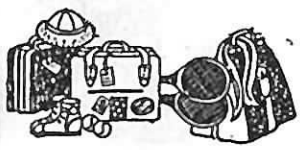
TAGESFAHRTEN

28.5.	Phantasialand Brühl	30,-	
31.5.	Harzrundfahrt	22,-	
31.5.	Rothenburg o. d. T.	34,-	
3.6.	Phantasialand Brühl	30,-	
3.6.	Helgoland inkl. Schiffahrt	80,-	
4.6.	Bundesgartenschau Frankfurt inkl. Eintrittskarte	34,-	
17.6.	Phantasialand Brühl	30,-	
17.6.	Helgoland inkl. Schiffahrt	80,-	
18.6.	Frankfurt Zoo u. Flughafen	23,-	
22.6.	Bundesgartenschau Frankfurt inkl. Eintrittskarte	34,-	

3501 Niedenstein - Kasseler Straße 18 - Tel. (05624) 761
3587 Borken - Krausgasse 41 - Tel. (05682) 3695
3500 Kassel - Entenanger 4 - Tel. (0561) 17700

Kreisspark

TIPS FÜR DEN ST
INS STUDIUM



REISE und ERHOLUNG

nen internationalen Eindruck, er gilt als eines der schönsten Seebäder an der Adria. Besonders geschätzt werden von unseren Gästen die Gastfreundschaft unserer Hoteliers, die ausgezeichnete Küche und die Sauberkeit am Strand. Hervorstechend an Milano Marittima sind der Pinienwald und das Meer. Viel Vergnügen finden Sie in den Blumenstraßen von Milano Marittima und Cervia. Das Sportangebot reicht von Segeln, Surfen und Wasserski über Reiten, Tennis, Minigolf, Tischtennis, Tontaubenschießen bis hin zum Fahrradverleih. Der Naturpark und die Pinienwälder laden zu schönen Spaziergängen ein.

Wir sind ein Unternehmen der Bauindustrie im Ingenieur-, Hoch- und Brückenbau.

Wir stellen ein:

Zimmerer
Betonbauer
Kranführer

Wir sind an einer langjährigen Zusammenarbeit interessiert.

Sie können sich schriftlich, telefonisch oder persönlich bewerben.
Personalbüro: Telefon (05 61) 5 70 06 61

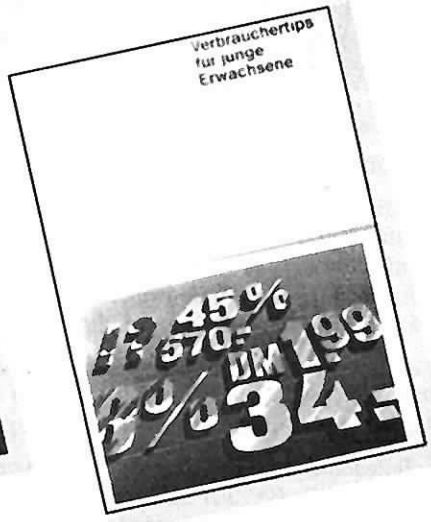
GB **GERDUM u. BREUER**
3500 Kassel, Lilienthalstraße 7

GEFUNDEN - VERLOREN
teilen Sie es den Lesern Ihrer Bürgerzeitung mit

asse Schwalm-Eder

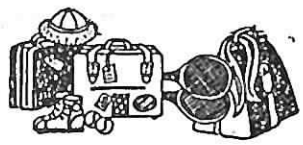
Geld & Rat

ART IN DEN BERUF UND
BEI UNS ERHÄLTLICH.



KOSTENLOS ERHÄLTLICH BEI

Sie können mit diesem Wertscheck bei uns die Taschenbücher kostenlos erhalten.
Und Tips für Bewerbungen.



REISE und ERHOLUNG

● Markisen ● Jalousetten ● Rolltore
● Rolladenteile ● Garagentorantriebe
seit 1965
WALTER G. HEISE
Dornannweg 15 ● 3500 Kassel-B. ● Tel. 0561 / 54009
50 m vom Leipziger Platz

Vorsicht beim Erwerb eines Ferienhauses im Ausland – damit Sie nicht am blauen Meer Ihr blaues Wunder erleben.

Auslandsimmobilien: Ärger ist vermeidbar

HP. Palmen, Sandstrand, Meeresrauschen und Sonnenschein satt – dieser Wunschtraum wurde für eine große Zahl Bundesdeutscher schon Wirklichkeit. Aber viele mußten auch – vermeidbares – Lehrgeld bezahlen. Die Bausparkasse Schwäbisch Hall weist auf eine Reihe von Problempunkten hin, auf die beim Erwerb eines Ferienhauses oder einer Wohnung im Ausland unbedingt geachtet werden sollte.

Als erstes muß man sich klarmachen, daß die Rechtssituation im Ausland von der in Deutschland zum Teil ganz erheblich abweicht. So gibt es, etwa in Frankreich, im Gegensatz zu Deutschland bei Immobilien einen Eigentumsübergang auch ohne notariellen Vertrag und ohne Eintragung im Grundbuch (mit aller Unsicherheit, die das für Dritte bedeutet). Also: Auch wenn es nicht Vorschrift ist, der Abschluß eines notariellen Vertrages ist dringend zu empfehlen. Dabei ist unbedingt darauf zu achten, daß der Kaufpreis erst entrichtet wird, wenn der Eigentumsübergang gesichert ist.

Devisenbestimmungen spielen ebenfalls eine wichtige Rolle. Bitte klären Sie, in welcher Währung kann oder muß der Kaufpreis entrichtet werden. Von Bedeutung ist auch eine Fertigstellungsgarantie zumindest für den laufenden Bauabschnitt. Das eigene – fertiggestellte – Haus innerhalb einer Bauruine ist so gut wie wertlos. Sind die Gemeinkosten von den jeweiligen Eigentümern zu tragen, auch wenn nur ein kleiner Teil der Anlage verkauft ist? Das wäre eine teure und ungünstige Lösung. Mit welchen Anliegerkosten ist zu rechnen? Und mit welchen Nebenkosten? Wer trägt welche Reparaturkosten? Entspricht die Bauausführung deutschen Maßstäben?

Über alle wichtigen Punkte sollte man sich unbedingt Klarheit verschaffen. Es gibt genügend, auch für den Laien verständliche Bücher über das jeweilige ausländische Grundstücksrecht – sich selbst ein Bild darüber zu verschaffen ist ratsam. Einen deutschsprachigen Fachanwalt im Urlaubsland zur Vertragsgestaltung hinzuzuziehen, das ist fast ein Muß. Wie findet man ihn? Die deutschen Botschaften und Konsulate benennen Ihnen solche Anwälte.

Nach Auffassung der Bausparkasse Schwäbisch Hall können Bausparmittel auch für Ferienhäuser im Ausland eingesetzt werden, und zwar dann, wenn für die Absicherung ein Wohngebäude in der Bundesrepublik zur Verfügung steht.

Voll beladen...

...gehen die meisten Autos auf die Fahrt in den Urlaub. Natürlich sollten alle Gepäckstücke im Kofferraum verstaut werden. Aber z.B. ein Surfbrett läßt sich auch beim besten Willen nicht einmal in dem „Gepäckabteil" eines Saab 900 turbo unterbringen. Beim Transport auf dem Dach sind einige Punkte zu beachten:

– Die zulässige Dachlast darf nicht überschritten werden (100 Kilo beim Saab! Andere Autos meist nur die Hälfte!)

– Es dürfen keine Teile seitlich über das Dach ragen.

– Die Ladung muß so befestigt werden, daß sie sich nicht lösen kann.

– So flach wie möglich packen, damit der Fahrtwind keine Angriffsfläche findet.

Achtung: Mit Dachlast ist mehr Kraftaufwand zum Bremsen erforderlich, und das Fahrverhalten in Kurven verändert sich durch den höheren Schwerpunkt des Autos! Fahren Sie ein paar Probe-Runden und machen Sie ein paar Probe-Bremsungen, bevor Sie auf die Reise gehen. Foto: Saab/HP

Beachten Sie bitte den Anzeigenannahmeschluß!!

- Anzeige -

10.000.- DM Gewinn beim PS-Los-Sparen der Kreissparkasse Schwalm-Eder

10.000 DM gewann Diana Kleppe aus Edermünde-Besse beim PS-Los-Sparen der Kreissparkasse Schwalm-Eder in der April-Auslosung. »Bei uns gewinnt monatlich ein Kunde 10.000 DM«, so Sparkassenbezirksleiter Landau, der seiner jungen PS-Sparerin den Gewinn persönlich überreichte.

Monatlich ein Spitzengewinn von 10.000 DM.

Jeden Monat gewinnt bei der Kreissparkasse Schwalm-Eder ein PS-Sparer 10.000 DM. Das ist einer der insgesamt rund 3.700 Gewinne im Gesamtwert von ca. 45.000.- DM. Jährlich werden insgesamt 540.000 DM Gewinne an die PS-Sparer der Kreissparkasse Schwalm-Eder ausgeschüttet.

Bei dieser beliebten Sparform werden 8 DM gespart und sind 2 DM fürs Glück. Die monatlich gesparten 8 DM erhalten die PS-Sparer am Ende des Jahres wieder ausgezahlt.

Die Teilnahme an dieser Sparform ist ganz einfach. Bei jedem Kunden- und Geldberater kann ein PS-Los zum Preis von je 10 DM gekauft werden. Die besonders günstigen Gewinnchancen lassen sich mit dem Kauf vieler Lose noch erhöhen.

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Noch Plätze frei für die Studienreise nach England

Von der Kreisverwaltung wird mitgeteilt, daß für die diesjährige Studienreise nach England noch Plätze frei sind.

In der Zeit vom 21. bis 26. Juni 1989 findet die Fahrt nach Südengland sowie in das »königliche London« statt.

Die Fahrt führt über Venlo nach Vlissingen, von dort mit einem komfortablen Jumbofährschiff nach Sheerness. Von dort geht es weiter in unseren Partnerschaftsdistrict Sedgemoor. Dort werden mehrere Ausflüge in die typische südenglische Landschaft durchgeführt sowie an den offiziellen Jubiläumsfeierlichkeiten anläßlich des 10jährigen Bestehens der Partnerschaft Sedgemoor/Schwalm-Eder-Kreis teilgenommen. Während eines ganztägigen Aufenthaltes in der britischen Hauptstadt kann man das »königliche London« kennenlernen. Der Teilnehmerpreis beträgt 690,00 DM.

Anmeldungen von interessierten Personen nimmt der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises, Hauptamt, 3588 Homberg (Efze), bis spätestens 02.06.1989 unter der Telefon-Nr. 05681/71-384 entgegen.

40 Jahre Bundesrepublik - ein Grund zum Feiern?

Das Jugendbildungswerk des Schwalm-Eder-Kreises führt in der Zeit vom 2. - 4. Juni 1989 einen mehrtägigen Lehrgang zum Thema »40 Jahre Bundesrepublik - ein Grund zum Feiern? (Teil I)« durch.

In diesem Jahr jährt sich zum 40. Male der Geburtstag der Bundesrepublik Deutschland - ist das wirklich ein Geburtstag, den wir feiern sollen? Was wollen wir feiern? Die Gründung selbst oder das, was in der Zwischenzeit bis heute geschah? In vielen Gedenkfeiern werden die Leistungen der letzten 40 Jahre, vom Wirtschaftswunder der 50er Jahre bis zur Friedens- und Abrüstungspolitik der 80er Jahre, hervorgehoben werden. Doch wenn Gedenken nicht Gedanken ersetzen soll, dann bedarf es auch eines kritischen Rückblicks.

40 Jahre Bundesrepublik und 40 Jahre Grundgesetz sind untrennbar verbunden mit anderen Gedenktagen, die sich in diesem oder im letzten Jahr zum 50. Male jähren. Die sogenannte Reichskristallnacht vom November 1938, der 1. September 1939, der Tag des Überfalls auf unseren Nachbarn Polen und der Beginn des 2. Weltkrieges.

Folgende Themenbereiche sollen u. a. Gegenstand des Lehrgangs sein:

- Die vorstaatliche Phase (1945 - 49)
- Entstehung der Bundesrepublik / Entstehung der DDR
- Die Politik der 50er Jahre: »Wirtschaftswunder« und »Westintegration«
- Die außerparlamentarische Opposition der 60er Jahre

Der Lehrgang findet vom 2. - 4. Juni 1989 in der Jugendherberge Mosenberg (Wabern-Falkenberg) statt. Die Teilnehmergebühren betragen 15,00 DM.

Anmeldungen können bis Freitag, 26. Mai 1989, an das Jugendbildungswerk des Schwalm-Eder-Kreises, Ulmenstraße 14, 3588 Homberg (Efze), Tel.: 05681/71447 oder 71449 gerichtet werden.

Auskunft erteilen: Herr Fey und Herr Relke

Ökologie - Politik Fahrradtour des Jugendbildungswerkes

2. Sommerfreizeit vom 11. - 19. August 1989
Das Jugendbildungswerk bietet eine 9tägige Fahrradtour von Lüneburg über Lübeck nach Malente vom 11. - 19.08.1989 an. Die Ökologie-Politik-Fahrradtour soll einen Zugang zur Umwelt und Politik ermöglichen. Im Mittelpunkt der Fahrradtour stehen die Schönheiten der Natur, aber auch deren Probleme, wie z. B. Waldsterben, Elbeverunreinigung, Ostseeverschmutzung und Straßenverkehr.

Praktische Gewässeruntersuchungen an Elbe und Ostsee sollen die eigene Umweltsensibilität erhöhen. Gespräche mit Umweltorganisationen sollen den Umweltbereich vertiefen. Aus der Sicht der Radfahrer soll die Verkehrspolitik kritisch betrachtet werden. Da die Fahrradtour entlang der Grenze der DDR führt, ist auch ein Vortrag »Alltag und Leben in der DDR« mit anschließender Diskussion vorgesehen.

Natürlich kommt die Kultur nicht zu kurz. Lübeck wird einer der Kulturschwerpunkte sein: Thomas-Mann-Museum, andere Museen, Kino, Theater.

Die Sommerfreizeit ist keine rein sportliche Veranstaltung. Es geht nicht darum, einen neuen km-Rekord aufzustellen. Die Tagestouren sind in der Regel nicht länger als 40 km. Die Ökologie-Politik-Fahrradtour ist eine politische Bildungsveranstaltung, die Politik und Umwelt mit dem Fahrrad »erfahrbar« werden läßt. Nicht zuletzt hat das Jugendbildungswerk das Fahrrad als ein umweltgerechtes Fortbewegungsmittel gewählt. Die Sommerfreizeit soll duch Fotografie, Videokamera, Tagebuchnotizen und künstlerische Arbeiten der Teilnehmer/innen begleitet werden.

Die Ökologie-Politik-Fahrradtour wendet sich an Jugendliche unter 25 Jahren, die sich für Politik und Umwelt interessieren und gern Fahrrad fahren. Die Teilnehmergebühren betragen 90,00 DM. In den Leistungen sind Unterkunft, Verpflegung, Bahnfahrt, Kulturprogramm und Arbeitsmaterialien enthalten. Übernachtet wird in 5 verschiedenen Jugendherbergen. Anmeldeschluß ist der 17. Juni 1989. Nähere Informationen erhält man im Jugendbildungswerk des Schwalm-Eder-Kreises, Ulmenstraße 14, 3588 Homberg (Efze), Tel.: 05681/71447.

Auskunft erteilt: Herr Fey

Wochenendseminar

Abhängigkeiten in Beziehungen
Die heimliche Sucht gebraucht zu werden
Für Frauen und Männer, die in privaten oder beruflichen Beziehungen mit anderen Menschen immer wieder in Verwicklungen oder Abhängigkeiten geraten und sich dann seelisch, oder auch körperlich belastet fühlen, bietet der Verein Leben im Prozess ein Wochenendseminar an.

In diesem Seminar soll der eigene Lebensprozess im Vordergrund stehen; krankmachende und suchtfördernde Lebensmuster werden erkannt und so der Weg frei gemacht, die körperliche und seelische Gesundheit zu fördern.

Zeit: 9. - 11. Juni 89
Beginn: Freitag 18.00 Uhr
Ende: Sonntag 14.00 Uhr
Ort: Schloß Breidenstein
Schloßstr. 11
3560 Biedenkopf-Breidenstein
Tel.: 06461/89311
Anmeldung bitte bis Ende Mai.

Literaturempfehlung:
Robin Norwood: Wenn Frauen zu sehr lieben
Anne Wilson-Schaef: Weibliche Wirklichkeit und Co-Abhängigkeit

Leitung:
Brigitte Opitz-Schiffner, Dipl. Soz., Soz.päd.grad. Inga Reif, Dipl. Psych.
beiden Familientherapeutinnen, Ausbildung in Prozesstherapie bei A. Wilson-Schaef, Boulder Colorado

Anmeldung und Information:
Verein Leben im Prozess e. V.
Waldstr. 37,
3508 Melsungen,
Tel.: 05661/4871

· ANZEIGE ·

Tausend und mehr

Qualität, große Auswahl und günstige Preise sind unsere Trümpfe!

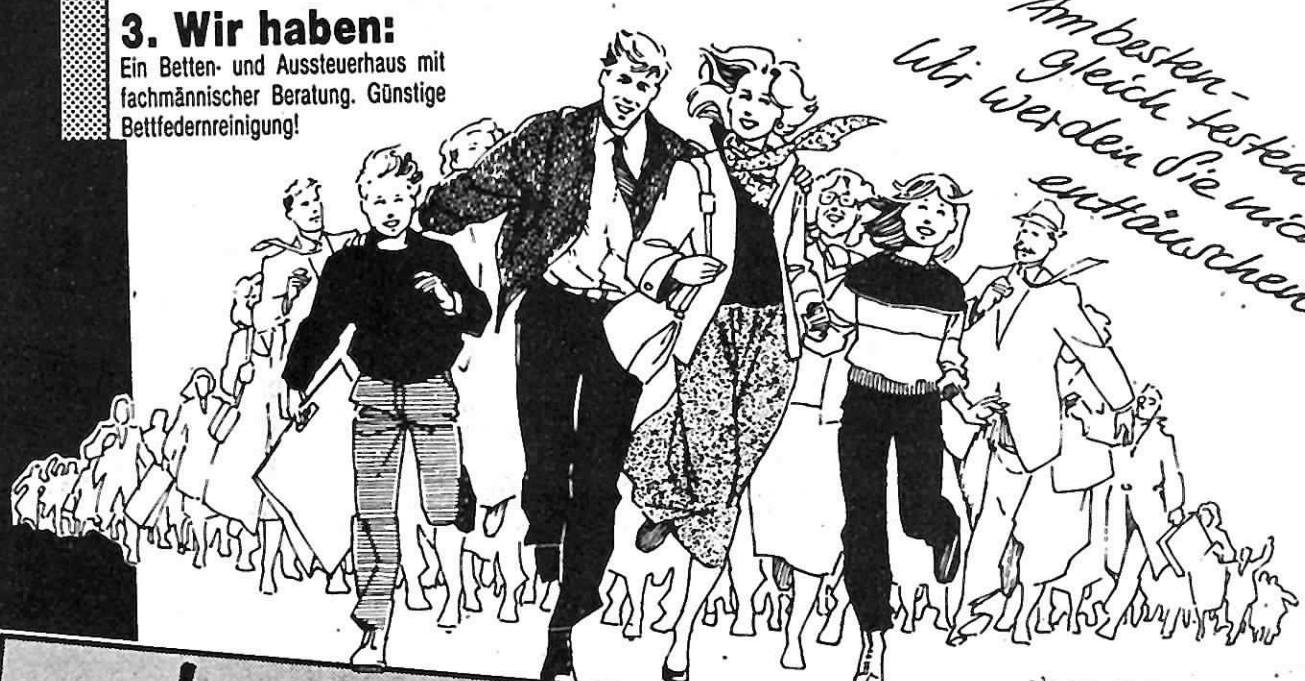
Ist doch eigentlich ganz logisch:
Wo sich Tausende einrichten, da muß alles bestens sein.
Die Qualität, die Auswahl, die Beratung, die Planung –
einfach alles, was zum perfekten Einrichten gehört.
Warum es also nicht wie tausend andere machen:
Bei uns vorbeikommen, sich in aller Ruhe umschauen,
sich ganz nach Wunsch beraten lassen
und genau das finden, was man sucht –
Überzeugende Einrichtungsideen zu vernünftigen Preisen!

1. Wir nehmen:
Ihre gebrauchten Möbel in Zahlung – ob Küche, Schlafzimmer, Wohnzimmer, Eßzimmer, Einzelmöbel etc. Keine Mühe mehr beim Selbstverkaufen, oder Verlust durch Verschenken. Auf Wunsch holen wir Ihre gebrauchten Möbel auch früher ab, damit Sie in Ruhe renovieren können. Diesen großen Vorteil sollten Sie nutzen.

2. Wir führen:
Ein Vollsortiment, haben ein Kiefer- und Teak-Studio und Spitzenerzeugnisse aus fast allen europäischen Ländern.

3. Wir haben:
Ein Betten- und Aussteuerhaus mit fachmännischer Beratung. Günstige Bettfedernreinigung!

Am besten gleich testen! Bei uns werden Sie nicht enttäuscht!



Super!
Wir finanzieren Ihre neuen Möbel mit nur **3,99%** effektivem Jahreszins und nehmen Ihre gebrauchten Möbel in Zahlung!

Möbel Bolle
– Kompetent für schönes Wohnen –
Vellmar
B 7, Abfahrt Stadtmitte
OT Obervellmar
Nahe Herkules-Markt
Telefon 05 61 / 82 10 61

Zahnarzt Karl-Heinz Pott
Malsfeld-Beiseförth, Gartenstraße
Meine Praxis ist noch bis 2.7.1989 geschlossen.
Ab 3.7.1989 wieder Sprechstunde

Spargel: Genußmittel und Heilmittel Extrem kalorienarm

Schon in vorchristlicher Zeit galt Spargel als ein Heilmittel. Darauf weist auch sein botanischer Name hin:

Asparagus officinalis (officinalis = Arznei-). Viele Wirkungen werden und wurden ihm zugeschrieben. Zum Beispiel galt er als Mittel gegen Nieren- und Blasenleiden, Leber- und Gallenleiden, Rheumatismus, Koliken und Zahnweh. Selbst gegen Impotenz und zur Empfängnisverhütung wurde er angewandt. Richtig ist auf jeden Fall, daß Spargel entwässernd und entschlackend wirkt. Außerdem gehört er zu den kulinarischen Genüssen, denen sich fast jeder ohne Reue hingeben kann, und zwar ausgiebig. Denn dieses Gemüse ist ausgesprochen energiearm: 100 Gramm küchenfertiger Spargel enthält nur 12 Kilokalorien bzw. 49 Kilojoule - natürlich ohne Butter. Zudem ist Spargel reich an Vitamin C, Kalium und Ballaststoffen. Die zarten Stangen sind auch ein ideales Diabetikergemüse, denn 400 Gramm Spargel belasten den Körper nur mit einer Broteinheit.

Wer Spargel kauft, sollte vor allem darauf achten, daß er frische Ware bekommt. Das läßt sich am besten an den Schnittflächen erkennen. Diese sollten glatt, hell und möglichst saftig aussehen, nicht eingetrocknet oder verschrumpelt. Am besten schmeckt Spargel am Erntetag selbst; wer ihn so frisch wünscht, kauft ihn am besten direkt vom Erzeuger.

Mit zunehmender Lagerung verholzen die Stangen immer stärker, so daß mehr Abfall entsteht, was bei billigen Angeboten zu beachten ist.

Übrigens darf der Händler nicht mehr ganz frisches Gemüse »nachbessern«, z.B. welke Blätter entfernen. Zuweilen werden »Spargelspitzen« angeboten, das können »nachgebesserte« Stangen sein, also überlagerte Ware, deren untere Teile abgeschnitten wurden. Also Vorsicht bei günstigen Angeboten von Spargelspitzen!

Kurztips für Balkongärtner

Gießen geht auch automatisch

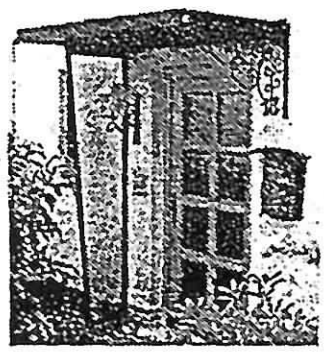
Durstige Balkonpflanzen lassen nicht nur schnell die Köpfe hängen, sie sind auch anfälliger gegen Schädlinge. Praktisch für einen Kurzurlaub oder für faule Balkongärtner sind deshalb Gefäße mit Vorratsbewässerung. Sie sorgen für gleichmäßige Feuchtigkeit und halten die Blumen - je nach Witterung - ein langes Wochenende oder auch eine ganze Woche frisch.
Solche Gefäße haben einen Zwischenboden, der die Erde vom darunterliegenden Wasserspeicher trennt. Saugdochte oder Gewebestreifen leiten die Feuchtigkeit dorthin, wo sie gebraucht wird. Wenn's regnet, verhindert ein Überlauf, daß die Pflanzen zu naß werden.

Hängepflanzen schräg einsetzen

Die Neigung vieler Balkonpflanzen, ihre Blütentriebe malerisch aus den Pflanzgefäßen herabhängen zu lassen, kann man zusätzlich fördern, indem man den Wurzelballen gleich schräg einsetzt. Das gilt vor allem für Petunien und Pantoffelblumen, die hängenden Sorten von Fuchsien, Geranien und Verbenen, für Gelbe und Blaue Gänseblümchen, Heliotrop, Lobelien und Felicia.

559
LBS
Bausparkasse der Sparkassen

Für Bausparer fließt es weiter: VL und Prämie.
LBS-Bausparen ist jetzt noch interessanter. Durch die neue Gesetzgebung ist Bausparen die einzige risikolose Anlage, die vom Staat gefördert wird. Mit vermögenswirksamen Leistungen und Prämie. Zugreifen.
QUELLEN STEUER FREI
Beratungsstelle Melsungen
Kasseler Straße 14
☎ (05661)3288
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.


Haustürvordächer
Seitenteile und Konsolen
Kunststoff-Fenster
Kunststoff-Keller- und Stallfenster
Rolladen und Rolladenkästen
Markisen und Jalousetten
BÖRNER
6430 Bad Hersfeld, Seilerweg 10, Tel. 06621 / 175 - 137
Betrieb u. Ausstellungsraum: Heinrich-Börner-Straße
Außendienst: D. Maurer, Fritzlar-Geismar, Tel. 05622 - 1339

Sie suchen eine Wohnung?
Eine Anzeige in Ihrer Bürgerzeitung hilft weiter.

Grabmale und Einfassungen

- *aus Naturstein und Beton*
- *gute Qualität und günstige Preise*
- *Lieferung auf alle Friedhöfe*
- *Kundendienst auf Jahre hinaus*

THEO HARTMANN
Steinmetz- u. Bildhauermeister
3508 Melsungen, Kasseler Str. 49
Tel.: 0 56 61 / 25 65

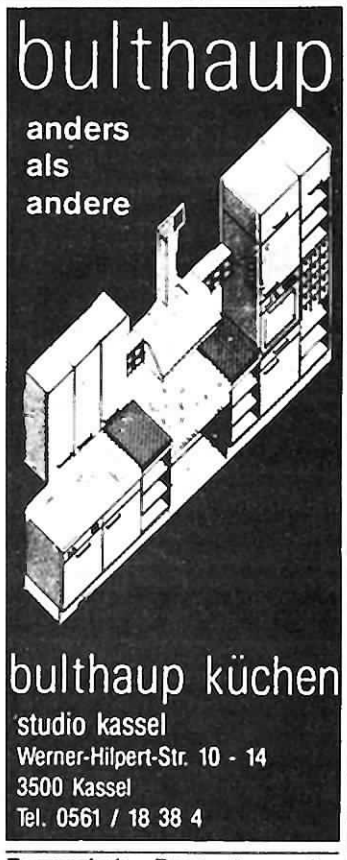
An- und Verkauf

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920, Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzel., Nachlässe. Tel. 05663/1785

Kaufe alles aus Uromas Zeiten: Kleiderschränke, Schreibsekretäre, Kommoden, Küchenschränke, Glasvitrinen, Stühle, Tische, Sofas, Vertikos, Spielzeug, Bilder und Gemälde, Haushaltsauflösungen und Nachlässe usw. **Anruf genügt, komme sofort! Tel. 06621 / 65145**

Brautmoden Werner
Verkauf/Verleih - Kassel - 0561/103843



Baumschule Reps, Immergrüne Thuja bis 90 cm i. 5 l Topf, eine schnell wachsende Heckenpflanze 9.50 DM, bis 45 cm i. T. 2.00 DM, Thuja im Ballen 2.50 DM, Blaue Zypressen i. gr. Topf bis 0.7 m = 7.50 DM. Alumii Gold bis 3/4 m 8.50 DM i. gr. T. »Glauca« Cedrus atlatica - Blauzeder 0.8 - 1 m = 18.00 DM. »Glauca« Cedrus i. gr. Topf bis 1.50 m = 28.00. Tsuga canadebsis Hemlockstanne i. T. bis 0.9 m = 12.00 DM. Tsuga canadebsis Hemlockstanne i. gr. T. bis 0.9 m = 15.00 DM. Preiswerte Angebote an Kletterpflanzen i. Container Cambsis tagl. Yellow trumpet - Trompetenblume, Hedera helix »Hybernica« - Efeu, Hedera helis »Hybernica«-Efeu m. bunt. Blatt. LoniCera Geissblatt, Wild. Wein, blaue Passionsblume. Weitere preiswerte Angebote wie Feuerdorn, Weigelia, Blutjohannesbeere, Zuckerhutfichten, Edelginster, Maiblumenstrauch, Goldglöck., Buchsbaum, Bambusgras, Zaubernuß, Korkenzieherhasel, Bluthasel, Rotbuche, Kirschlorbeer, Fächerahorn u. vieles mehr. Auf unseren Anbaufeldern 1,5 km unterh. Günsterode i. Richt. Meg. Tel. 05602/1685 - Auskunft ab 20.00 Uhr.

An- und Verkauf

Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe. Tel. 05683 / 1092

Kaufe Omas Wäsche, altes Leinen, Tischdecken und Hemden. Tel. 05661/6907

Alte Möbel, Hausrat, Porzellan und ganze Nachlässe kauft: Tel. 05661 / 6907

Braut- u. Abendmoden
in allen Größen
Sigrid
Kassel, Brüderstraße 1
(zwischen Altmarkt u. Theater)
Telefon 05 61 / 77 57 86
Bitte großen Farbkatalog anfordern !

2 Schlafliegen für 50,- DM zu verkaufen (vom 3.6. - 12.6.89). Tel. 05657/7205

Klavier, hell nußb., 3.700 DM, alter Küchenschrank 500,- DM. Tel. 05635/234

Heizkessel f. Festbrennstoffe, (Künzel 18,5 kW Etg. Hzg.) zu verkaufen. VB 1000,- DM. Tel. 05544/1920

Buchenbrennholz, 1 Oelbeistellherd zu verkaufen. Tel. 05658/274

BMX-Rad, stabil, m. Lichtanlage zu verkaufen. Tel. 05665/1268

Verk. Ideal Anf.-Surfbrett, Tests. 84, kompl. 700,- DM. Tel. 0561/493219

B+A
Braut- u. Abendmoden
Cocktailkleider
Kölnische Str. 5 Ecke Wolfsschlucht 5 Etg
3500 KASSEL Ruf 0561 102376
Bitte Farbkatalog anfordern

Sonderangebot: Kampferholztruhe aus Fernost, rundum handgeschnitzt, Edelhölzer, Bar wie Truhe gearbeitet. Gr. 78 x 82 x 40, 2.800,- DM. Gr. d. Truhe: 100 x 52 x 63, 2.600,- DM. Tel. 06693/8402

Schlafzimmer, Schleiflack hell, kompl. 300,- DM. Tel. 05661/51209

Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten
BRIEFMARKEN KRENN
3507 BAUNATAL 1
Marktplatz 1
☎ 05 61 / 49 77 76

Damen- u. Girlmode, Gr. 38 - 40, neuw., preisw. abzugeben. Tel. 0561/498288

Kaufe Briefmarken
Briefmarken-Kraft
Königsplatz 36 a · 3500 Kassel
Tel. 05 61 / 1 62 17

An- und Verkauf

Kleinanzeigen
Kleiner Preis - großer Erfolg!

ANZEIGEN-ANNAHME-SCHLUSS
für private Kleinanzeigen ist jeweils
F R E I T A G, 10 Uhr,
beim Verlag.

Verkaufe gebr. Badeofen, Telefon 05684/1375

Luftgewehr, Feinwerkbau 300 S, Tasche, Handschuh 500,- DM. Tel. 05661/3897

Soltex Markisen
Fub.-Bergshausen · 0561 / 583287
Ostring 32, vor Möbel-Koch

Gutes Angebot an Zier- und Nadelgehölz wie Eiben, Wacholder, Zypressen und Alumii Gold bis 1 m groß. Zypressen Glauca in vielen Größen (eine schöne blaue ab 1,90 DM). Korkenzieherhasel, Zaubernuß und Trauerkätzchenweide, Thuja Smaragd (eine sehr schöne, wertvolle Pflanze). Bodendecker, Heide, Blutberberitzen (bis 80 cm). Thuja nach Absprache. Alles wieder in guter Auswahl im 600 qm Verkaufsgarten in Melsungen-Günsterode, Sinselbachstr. (Dorfmitte, li. Str. am Dorfplatz weiter). Verkauf: Mo. bis Fr. nach Vereinbarung, Sa. ab 8 Uhr.
Meyer, Tel. 05602/5529
Der Weg lohnt sich!

FARBFERNSEHGERÄTE
gebraucht, aber bestens erhalten, werkstattgeprüft, momentan ab **150,-**
RADIO-PITSCH
Kassel, Untere Königsstraße 70

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Audi 80 GLS, 85 PS, Bj. 79, TÜV 5/91, Bremsen neu, techn. u. opt. 1 A. Tel. 05661/3626 ab 18 Uhr

Ford Capri III, Bj. 78, 2,3 l, TÜV 11/90, So.-Lackierg. Sonnendach, Tel. 05661/3626 nach 18 h.

Gebraucht- + Neuwagen von Ihrem Citroën-Partner
CITROEN
AUTOHAUS K. MÜLLER
Tel. 05 61 / 51 21 38
Lohfelden, Fr.-Ebert-Ring 25
u. Kassel-Waldau, Kasseler Str. 72, 05 61 / 5 60 26

Mofa Zündapp 2X, Top-Zustand, 2000 km, zu verkaufen. Tel. 05662/3773

Günstiger Kleinanzeigenmarkt!

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Einachser-Agria, 8 PS, Volldrehpflug, Schneeräumsch. Tel. 05544/328

Audi 100, EZ 4/85, Checkheftgepfl., Wi.-Reifen + Extras. Tel. 05601/3466

Honda XL 185, Bj. 80, 9 Tkm, TÜV neu, neu-bereift, 1000 ET, Tel. 0565/7138

Fiesta XR 2, Bj. 84, 77 Tkm, v. Extras, TÜV 2/91, VB 9.500 DM. Tel. 05603/4305

Manta GTE, 110 PS, Bj. 78, 115 Tkm, TÜV 6/90, Extras, Tel. 0561/496485

Auto-Gebrauchtteile-Center Göbel
Holländ. Str. 137 früher BMW-Westhoff
Viele PKW-Teile am Lager. 05 61 – 8 55 55

Polo I, Teile ausgebaut-Türen und Kofferdeckel neu. Tel. 05661/50134 ab 17.00 Uhr

Peugeot 505 STI, Sonderm., Sportfahrw., Rekarositze, TÜV 91, zu verkaufen. Tel. 05602/2734

Immobilien/Grundstücke

2 Baugrundstücke in Heli, Hirschhagen, á 800 qm, preisgünstig zu verkaufen. vielseitige Verwendbarkeit. VB. Tel. 05602/4189

2-Fam.-Haus mit Souterain, vollst. eingerichtet, unmittelbar am Wald, Edersee-Gebiet, Wintersport (Loipe), 998 qm mit Bewuchs, aus Altersgründen zu verkaufen. Kontaktaufn. Ruf 05635/8199

Tiermarkt

Reinr. Langhaardackelhündin, 11. Wo., geimpft, entw., in gute Hände, 300,- DM. Tel. 05665/7358

Aquarium gesucht. Espresso-Masch. La Bianchina. 300,- DM. Tel. 06696/40 abends

Kleiner Papagei, grün/blauer Kopf, am 15.5. in Dennhausen entflogen. Tel. 0561/471025

Verk. Altschafe, Lämmer und Mutterschafe mit Lämmern (Texel). Tel. 05665/6426 o. 05665/7579

Mietgesuche

Suche kl. 2 ZKB in Gudensberg, ab 1.9.89. Tel. 05603/3328

Leerzimmer/Lagerraum für Möbel ab 1.8. gesucht. Raum Schauenburg. Tel. 05601/2891 ab Montag

Suche für unsere 18.j. Tocht. kl. Wohnung o. Appartement in Vellmar. Tel. 825334

1-Fam.-Haus in Fritzlar oder Gudensberg ab sofort zu mieten gesucht. Tel. 05191/13811

3-4 ZKB in Guxhagen o. Melsungen bis 500,- DM warm. Tel. 05665/30239

Suche 1-2 ZKB in Helsa, KFG, o KS. sofort oder später. Telefon 05602/2479

Rentnerin sucht 2-3 ZKB, ZH, mögl. Balkon für sofort o. später. Angebote unter Chiffre 12222 an den Verlag.

Vermietungen

1 möbl. Zi., Wohnerker, Kü.- u.Badben., Heiz., Kernstadt FZ zu vermieten. Zuschr. unter Chiffre 12223 an den Verlag.

Stellenmarkt

Putzfrau u. Rentner f. Gartenarb. in Wellerode gesucht. Telefon 05608/4143

Malergeselle sucht neuen Wirkungskreis zum 1.6.89. Angebote unter Chiffre 12224 a. d. Verlag.

Zuverl. Haushaltshilfe gesucht., Tel. 05601/1818 in Martinhagen.

Gartenhelfer(in) (Dauertätigkeit) f. priv. gesucht. Tel. 05543/736

Reise und Erholung

L'tur - Last Minute Service Meltemi-Reisen, Fritzlar, 05622/4646

Traumurlaub Andalusien, Sonne, Palmen, Strand, rg. Haus für 2 - 4 Pers. frei. Tel. 0561 / 49 64 43

Kinderfreizeit in Dänemark - Insel Mors - Limfjord, vom 15. bis 29.7.1989 für Kinder vom 9. - bis 14. Lebensjahr. Gesamtkosten: 530,- DM. Gruppengröße 40 Kinder. Unterbringung in einem ehem. Schulinternat mit eigener Hausmacher-Verpflegung. Neben der päd. Betreuung nehmen wir eine eigene Köchin mit, die auf eine gesunde Ernährung achtet. Unser Haus hat eine herrliche Lage mit großartigem Blick über den Limfjord. Unser Grundstück 17 ha Wald, Wiese und eigener Badestrand. Feuerplatz, Bootssteg, Ruderboote u. Fahrräder vorhanden. Umgehende Anmeldung an :
Dtsch. Kinderschutzbund e.V.
Schreckenbergstr. 4, 3527 Calden 6. Nähere Informationen: Tel. 05677/1040, täglich ab 18 Uhr

Reinse/Erholung

Damp/Ostsee Ferienhaus f. 6-8 Pers. ab 12.8. frei. Telefon 05232/71364

Norderney, 2-Zi.Fe.-Whg. noch frei. 30.5. - 10.6., 24.6. - 8.7. und ab 26.8. Tel. 05652/1557 ab 21.5.

Gartenhäuser

Salzberger

Wohnen im Garten

- Urige Blockhäuser ab DM 1480.-
  urgemütlich - praktisch - schön
- Gartenhäuser ab DM 2480.-
  Der Blickfang für jeden Garten
- Salzberger Landhausbau

Werk Aua, Tel 0 66 77 / 1818
Kassel, am DEZ, Tel. 0561 / 41059

Musikmarkt

Keyboards, Orgeln, Digital-Pianos jetzt stark reduziert!
Riesenauswahl durch Großeinkäufe! Inzahlungnahme, Top-Beratung, Service.
Harmonie-Studio-Rumpf, Kassel, Fünffensterstr. 8, Tel. 0561 / 17674.
Der weiteste Weg lohnt sich bestimmt.

Verschiedenes

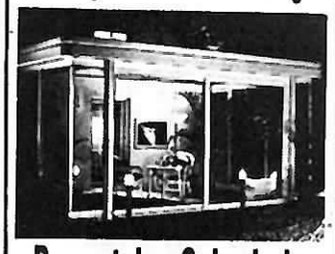
Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 05681 / 5585 oder 1414

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. Tel. 05663 / 1785

Verschiedenes

Die Sound-Boys, Zwei-Mann-Band bucht vor. Telefon 05602 / 47 80

Wintergärten-Überdachungen



Baunataler Schmiede
Karl-Heinz Heinemann
— Schmiedemeister —
An der Dammühle 2-4, Tel. 0561/492943
3507 Baunatal 3/Kirchbauna

Tanzkapelle Sound Express bucht vor. Tel. 05662/3246 oder 05683/222

Sound Express, die Tanzband mit Pfiff. Tel. 05542/5908

2-Mann-Tanzkapelle frei ab Juni. Familienfeste usw. Telefon 05673/4321

Suche gebr. Eurosignal. Telefon 04921/32886

OFFERTEN:
Wenn Sie auf Chiffre-Anzeigen antworten, vergessen Sie bitte nicht die betreffende Chiffre-Nummer groß und deutlich sichtbar auf dem Briefumschlag an den Verlag anzubringen.

Verschiedenes

- Aquarelle ● Batik ● Ölgemälde
- Kunstdrucke ● Orig. Graphiken
- Glasunikate ● Geschenkideen
- Großauswahl in Bilderrahmen

Bildeinrahmungen nach Maß

Galerie
M. Wohlfropf
Lindenstraße 26
3590 Bad Wildungen
Tel. 05621 / 72327
Bild & Rahmen

GAGGENAU
Kücheneinbaugeräte der Spitzenklasse
WO
die perfekte Küche

3500 Kassel-Waldau
Falderbaumstraße 14
☎ (05 61) 58 26 36

KLEINANZEIGEN
die günstigste Art Geld zu sparen !!!

Ihre Chance

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Zwesten. **Landkreis Kassel:** Ahnatal, Baunatal, Calden, Emstal, Espenau, Fuldabrück, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Trendelburg, Vellmar, Wahlsburg, Wolfhagen, Zierenberg. **Werra-Meißner-Kreis:** Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Neu-Eichenberg, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen. **Kreis Waldeck-Frankenberg:** Allendorf/Eder, Battenberg, Diemelstadt, Gemünden/Wohra, Hatzfeld, Vöhl. **Kreis Marburg-Biedenkopf:** Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wetter, Wohratal

= 66 Städte und Gemeinden mit ca. 250.000 Lesern!
Mit mindestens DM 10,- können auch Sie Erfolg haben!

.....Bitte ausschneiden und einsenden an:.....

VERLAG LW WITTICH

Verlag + Druck L. Wittich KG
- Kleinanzeigenmarkt -
Postfach 1453
3580 Fritzlar

BESTELLSCHEIN

für private Kleinanzeigen zum Sonderpreis von **DM 10,-** einschl. MwSt. in 66 Bürgerzeitungen. Die Anzeige wird in den nächstmöglichen Ausgaben veröffentlicht. **Anzeigenschluß für private Kleinanzeigen ist jeweils freitags 10 Uhr der Vorwoche, beim Verlag.** Bitte vermerken Sie Ihre genaue Anschrift und legen Sie entweder Bargeld oder einen Scheck bei.
Sie können aber auch die untenstehend abgedruckte Einzugsermächtigung ausfüllen und beifügen.
Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungslieferer ist nicht möglich.

Abbuchungsauftrag:

Hiermit beauftrage ich den Verlag + Druck L. Wittich KG, 3580 Fritzlar,

den Betrag von DM.....von meinem Konto,

Nr.....

bei (Kreditinstitut einfügen).....

BLZ:.....einzuziehen.

Gleichzeitig bin ich damit einverstanden, daß der Verlag den vorstehend angegebenen Betrag bei Falschberechnung entsprechend ändern kann.

Unterschrift:.....

Sie können in die unten abgebildeten Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausfüllen. - Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 2,- DM mehr berechnet. Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 5.- DM hinzurechnen.
Dieses Feld gilt nur für private Kleinanzeigen (keine Familien- od. Geschäftsanzeigen etc.)

Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.

Meine Anzeige soll unter folgender Rubrik erscheinen:

- ☐ An- und Verkauf
- ☐ Vermietungen
- ☐ Mietgesuche
- ☐ Kraftfahrzeuge/Zubehör
- ☐ Immobilien/Grundstücke
- ☐ Foto/Optik
- ☐ Bekanntschaften
- ☐ Reise/Erholung
- ☐ Unterricht/Nachhilfe
- ☐ Tiermarkt
- ☐ Stellenmarkt
- ☐ Verschiedenes

Name:.....

Straße:.....

PLZ, Ort:.....

Rettet die Bäche

Infomappe gegen Einsendung von DM 4,80 in Briefmarken anfordern.

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V. (BUND) In der Raste 2, 5300 Bonn 1

DRINGEND GESUCHT...

Häuschen für Handwerkerfamilie, auch stark renovierungsbedürftig.

LABUSCH IMMOBILIEN GmbH
Büro Borken 0 56 82 / 20 45
Büro Kassel 0 56 1 / 28 48 77

STREIF Jetzt

Das neue Konzept zum Sparen beim Bau: STREIF KONZEPT-HÄUSER. Geplant für alle, die beim Sparen auf STREIF Qualität nicht verzichten wollen. Ausbaufertig – mit maximalen Möglichkeiten zum Selbermachen.

das KONZEPT-HAUS
ausbaufertig
80 qm Wohnfläche,
weitere 46 qm ausbaufähig
im Dachgeschoß
DM 138.850 incl. Keller
Verklinkerung ohne Mehrpreis

Streif Musterhaus
So.-Do.: 10-18 Uhr, Sa. 13-18 Uhr, Fr. geschlossen
3500 Kassel
Heiligenröder Str. 63
Telefon 05 61 / 5 21 14
Kommen Sie zur Beratung.

STREIF
Häuser nach Maß

WIR SUCHEN EILIG...

Wohnhaus mit Garten für einen leitenden Angestellten, bis 300.000,- DM.

LABUSCH IMMOBILIEN GmbH
Büro Borken 0 56 82 / 20 45
Büro Kassel 0 56 1 / 28 48 77

Beachten Sie bitte den Anzeigen-Annahmeschluß!

Für warme Nächte
Seidensteppbett
135/200 cm
Füllung 800 g reine Wildseide
nur DM **159,-**

Ihr Partner für Heimtextilien
Textil- und Bettenhaus
Gaebler
3508 Melsungen
Brückenstraße 11, Tel. (0 56 61) 29 97

Schuh-Schott
Untergasse 4-6, 3588 Homberg, Tel. (05681) 22 18
das Schuhfachgeschäft mit der großen Auswahl in
MODE-, BERUFS-, FREIZEIT- + SPEZIALSCHUHEN
Orthopädie-Schuhtechnik - Staatl. gepr. Fußpfleger - Lieferant des Adimed-Programms

Werbe-Berater
Reiner Weindorf

Ihre Werbung?
Ein Fall für uns!

Wir beraten Sie gern. Rufen Sie doch einfach an !
Verlag + Druck Linus Wittich KG, Postfach 14 53, 3580 Fritzlar
Telefon 0 56 22 / 806-0, Telefax 806-18. Telefon privat: 0 56 03 / 44 43